

67. (НУБ № 99)

**ДВА ЛИСТА ОД ПСАЛТИР, СРПСКА РЕДАКЦИЈА, ОД
ВТОРАТА ПОЛОВИНА НА XVI ВЕК**

Хартија: л. 1: 16,5 x 12 см. Листот на десната маргина е оштетен недостасува горниот десен агол, каде што се оштетени првите четири реда. Л. 2: 19 x 12,2 см. На двета листа нема сочувано водени знаци.

Писмо: По 19 реда во полна страница (л. 2' има 13 реда, бидејќи не е допишан до крај), во една колона, полуустав. Ѓ и Ѣ се напишани со високи стебла, т троного, употребува две форми на е (е обично и е широко) ж со три потеза соединети на горниот дел. Редакцијата е српска, од Ресавската правописна школа, употребени се двета ера, големиот ер (ъ) обично се употребува во предлогите и префиксите, а малиот ер (ь) на крајот од зборот. Од надредните знаци употребен е акцентот и кендената. Интерпункцијата е со точка. Употребено е темно црве-

но мастило во насловите и почетните букви, а останалниот текст е со темно кафеаво мастило.

Орнаментика: Нема, освен две почетни букви што се напишани со црвено мастило и се поголеми, со мала доза на иницијалност.

Содржина: Фрагмент од псалтир.

Л. 1: (фрагмент од катисма 3, псалом 5)... (оутре)діх се въздіханіемъ мо(имъ) (и)змію на всакъ нацъ дож(е) (мое) слзы-ми моими постелю мо(ю) омочъ... се пре-кинува во катисма 3, псалом 5 во средина-та ... да скончашт се злоба гръшилых и ис-правиши правъднаго испитае срдца...

Мс 99 Два листа од йеслица
— половина на 16 век, хартија

А́ще въ са́йтъ мои
снію пальса́цъ нощъ ложъ.
Сльзами моими постѣло мое
блочу. Си́тіе сърдѣтие
моє, согетша́ръ всеръ възгѣ
мои. Шесто́г пите съмъ не
всіхъ блаженій бѣзъ конікъ. и
ко о́слышатъ гла́са моего.
о́слыша́ръ моїнїе моє. Гѣ
митъ мою прїеть. Апости
летсе и си́тіе всій країни
мої. въ скратаете и худи́те се
скло въ скоре. Сльзя. Было
и быть. Стѣлѣтъ гей словѣде русіе
сми єменїе вя. 5. Любовь
Инѣмъ напѣ о́пока ръ. Ген
же шьсеръ гомециръ же и и съши
не. Апостолъ почитѣть мію
лькующу пою. не сущу и зъвла
Любовь.

Ms. 99

ношомъ • г҃и б҃емон
борицъ се • аще є не при
бѣдѣ мою • аще въ сѣрь въ
штимизлѣ • за болѣду огъ
собрагъ мой тьщъ • да поже
нетъ огъ брагъ дѣши мою и посты
нѣсть • и постѣть падемижи
ко пъ мой • ислякъ мою въ прѣстѣ
въселїть • въскрѣсны г҃и гнѣвъ съ
ткойль • възнесісе въ ісѹици ври
гъ ткоицъ • и въстаніи г҃и б҃е
мой повелѣніемъ и мже заповѣ
да • исльемъ лоджі со съдуѣтъти •
исломъ плюсо тѣ съ брагитицѣ •
гъ со судіи людемъ • со судіми •
г҃и поправдѣмо си • и по не здо
въ мои наимѣ дасіониуетсѧ
слосатрѣшии • и по правиши
правдѣливо • испити срѣд

брагъ мой наимѣ • пригрѣй норгаль
ши мѣ г҃и б҃емон • просъѣши шт
мой дине ішога огъ сну въ съмрти
ланекога речеть брагъ мой уїре
пір сенать • ст҃кающими
въ срѣтиотѣ аще се подъѣху •
иже гамлѣть въ кою огъ побѣдъ •
въ срѣти срѣмо се сѣ се ми то
ѣмъ • въспоютъ г҃и слѣдѣльши
мѹниѣ • и пою именіи г҃и ю вѣ
шнѣмъ • въ ісѹици плюшъ въ дѣлѣ
**Се же бѣ огъ иль въ срѣди съсѣмъ ил
ѣсть ей • расплющѣ и сомразы
дешес въ начинаніицъ • и есть
твореніи г҃и гостиню • гъ санѣ
приниче пласы члѣбъ сїкыє • ки
дѣти аще є ри сѹмекає иль въ
сычахъ ей • вси огъ съмртише
съвѣтъ огъ илѣ нечлючи иль въ илѣ •**

и въ първомъ благословии и въ днѣ
пого . и на разумѣвѧть вси
дѣлающеи сѧ законіе . сънеда
ющеи людії мои въ хлѣба място
гъ не призываши . то угощесе
боязны и дѣлкене бѣ гонзин .
И когдѣ въ родѣ прѣстин . съвѣ
ты мицилго посрѣдинѣ . г҃ьже
оупованіе єму є . ктѣдѣсть
свѣтскаго спасеніе іаково . въ нѣ
гъ вѣсъратиши гъ пѣнкие
людиско . въ зергнѣтсе іаковъ
и кѣзвѣтишсѧ іакль .